

二〇二三 幕聲合唱團

茶^{ちゃ}花^{はな}香^{かおり}



TWC 2023
TAIWAN x JAPAN
臺日交流音樂會





古池や 蛙飛びこむ 水の音
陳舊的水池 蛙朝之飛躍而入 傳水聲輕響
松尾 芭蕉 (1644-1694)

古池や
鶴飛びこむ
水の音



臺中場

08 MON
21Z

臺中國家歌劇院 中劇院

TAICHUNG PROGRAMME

曲目序

指揮 | 清水雅彥
鋼琴 | 盧易之

千原英喜

Greetings

《問候》

きみ歌えよ
《唱歌吧》

指揮 | 陳麗芬
鋼琴 | 王逸茹

李豐旭

《翼》

劉聖賢

《祈禱》

指揮 | 清水雅彥
鋼琴 | 盧易之
委託創作、世界首演

千原英喜

鶴・俳諧・水墨
女声合唱とピアノのための 5 つ
の心象スケッチ

《鶴・俳句・水墨》

為女聲合唱與鋼琴的五首意像描繪

中場休息

Intermission

指揮 | 陳麗芬
鋼琴 | 王逸茹
委託創作、世界首演

林碩俊

《天柱雲氣》

I. 教我如何不想他

II. 叮嚀咚

III. 愛的誓言

金希文

《獨獨上帝的愛》

《苦悶》

小林秀雄

あなたと わたしと 花たちと

《你、我和花兒們》

小倉朗

蛍こい

《螢火蟲快來》

三善晃

麦藁帽子

《麥稈草帽》

村松崇繼（濱崎晋 編曲）

いのちの歌

《生命之歌》

晚 安

Good Night

TAIPEI
PROGRAMME

曲目序

指揮 | 陳麗芬

法國號 | 蘇毓婷
楊景惠

豎琴 | 陳淑杏

Johannes Brahms
布拉姆斯

Vier Gesänge für Frauenchor, Op. 17
《給女聲合唱的四首歌曲》，作品 17

I. Es tönt ein voller Harfenklang

〈飽滿的豎琴聲響起〉

II. Lied von Shakespeare

〈莎士比亞之歌〉

III. Der Gärtner

〈園丁〉

IV. Gesang aus Fingal

〈芬加爾之歌〉

指揮 | 清水雅彥
鋼琴 | 盧易之

千原英喜

Greetings
《問候》

信長貴富

きみ歌えよ
《唱歌吧》

千原英喜

鶴・俳諧・水墨

女声合唱とピアノのための 5 つ
の心象スケッチ

《鶴・俳句・水墨》

為女聲合唱與鋼琴的五首意象描繪

指揮 | 清水雅彥
鋼琴 | 盧易之
委託創作、世界首演

中場休息
Intermission

指揮 | 陳麗芬
鋼琴 | 王逸茹
委託創作、世界首演

林碩俊

《天柱雲氣》

I. 教我如何不想他

II. 叮嚀

III. 愛的誓言

金希文

《獨獨上帝的愛》
《苦悶》

小林秀雄

あなたと わたしと 花たちと
《你、我和花兒們》

小倉朗

螢こい
《螢火蟲快來》

三善晃

麦藁帽子
《麥稈草帽》

村松崇繼 (濱崎晋 編曲)

いのちの歌
《生命之歌》

指揮 | 清水雅彥
鋼琴 | 盧易之

晚 安
Good Night



客席指揮
Guest Conductor

清水雅彥
Masahiko Shimizu

東京藝術大學音樂學院聲樂系畢業，畢業後持續舉辦獨唱會，演唱曲目以日文、法文、俄文歌曲及宗教音樂為主。經常委託作曲家創作，並於獨唱會首演，且現多已出版。

清水雅彥經常擔任各種比賽、合唱講座的評審和評論、NHK全國學校音樂比賽的評審及播映首演，並為音樂雜誌和教科書撰寫專文。同時亦於學校及音樂研討會擔任講師職務。在聲樂、合唱指揮及音樂教育各領域皆相當活躍。

除日本外，清水雅彥亦前往中美洲，擔任瓜地馬拉國立音樂教師學院講師，亦受邀至墨西哥普埃布拉音樂院、哥斯大黎加艾倫那音樂大學及哥倫比亞的哥倫比亞大學等校擔任聲樂公開課程及合唱指揮講師，研究中南美洲、墨西哥和加勒比地區的聲樂、合唱作品與作曲家，並持續進行文化交流。

現任都留文科大学教授與東京藝術大學兼職講師，其帶領的都留文科大学合唱團，在全日本合唱比賽中連續12年獲得金牌。清水雅彥亦為日本合唱指揮協會會員、全日本合唱聯盟青少年委員會員，致力於培養年輕一代。

著作有《合唱吧》（音樂之友社）和《合唱練習指導1、2》（河合出版社）。亦編輯出版《女聲合唱集》（河合出版）等樂譜集。



客席鋼琴
Guest Pianist

盧易之
Yi-Chih Lu

盧易之曾在如仙台、胡邁爾、瑪麗亞卡納斯等13項區域及國際大賽，獲得前三名的佳績，其演奏足跡遍及維也納金廳、柏林愛樂廳、紐約卡內基音樂廳等40個重要城市的音樂場館。2016年，盧易之在美國西岸巡迴演出時，美國華盛頓州金縣(King County)特別訂2016年7月9日為「盧易之日」，表彰他在鋼琴演奏領域上卓越的成就。德國阿爾高日報(Allgäuerzeitung)讚譽他為「一個超技且深具音樂性的饗宴……有著精細的表情與音樂素養的鋼琴家」。至今已錄製蕭邦、布拉姆斯、臺灣作曲家陳泗治、洪綺蓮及德國作曲家 Adolph Kurt Böhm 等九張鋼琴專輯。2012年其鋼琴專輯 My Chopin; My Brahms 獲得金曲獎「最佳演奏獎」的肯定。目前任教於國立臺北藝術大學。

延續少年時期的興趣，盧易之也逐漸蛻變為技巧純熟的編曲家。一如李斯特擅長將時人耳熟能詳的歌曲改編予器樂演出，盧易之也將多年演奏的心得結合臺灣民謠素材，編寫出炫技與抒情內涵兼備的鋼琴演奏曲，賦予臺灣民謠新生命，自2014年起陸續將之出版為琴譜，2016年匯集為錄音專輯《燒肉粽》。新編版的臺灣民謠演奏曲廣受歡迎，成為盧易之獨奏會的必備曲目，在個人 Youtube 頻道也獲得熱烈回響，其中〈桃花過渡〉一曲即獲30萬點閱數。盧易之另於2021年「屬於新北的歌」新北市歌謠編曲比賽以《望你早歸》奪得首獎。

編而優則創，盧易之近年亦朝向音樂創作的領域發展，除了接受委託為臺灣詩人的作品譜曲，他的同聲合唱作品《包心菜》獲得臺北室內合唱團第三屆「音為愛」合唱詞曲創作比賽特優獎，合創作品《好跔地》也於2022年榮獲地區競賽「客家新曲獎」首獎肯定。

本場安可曲將演出盧易之創作《我在這裡等你》，歌詞為金門著名作家洪玉芬所作，刻劃金門鄉親等待出外遊子回家的心聲。



藝術總監暨指揮
Conductor
Artistic Director &

陳麗芬
Li-Fen Chen

自幼習樂，臺中市私立曉明女中國中部和高中部音樂班畢業，聲樂師事陳秀蘭老師，鋼琴師事庾燕誠、李麗群、劉文菁等老師。參加音樂資優生甄試保送國立臺灣師範大學音樂系，主修聲樂，師事鄭仁榮、劉寒雲教授。因對合唱音樂教育的熱愛，赴美進修先後於新英格蘭音樂院(New England Conservatory, Boston)，師事 Tamara Brooks 教授，取得合唱指揮碩士學位，並獲頒傑出演奏獎。於紐約州立大學石溪分校(State University of New York)，師事 Timothy Mount 教授，取得合唱指揮博士學位，亦獲頒年度優秀貢獻獎之殊榮。

目前擔任幕聲合唱團藝術總監暨指揮、臺北市立國樂團附設合唱團指揮、臺大醉樂社合唱指導。臺灣合唱協會擔任常任理事，並且於國立臺灣師範大學、臺灣神學院等音樂系所教授合唱與指揮相關課程，積極培育合唱音樂人才。多次擔任全國大專院校、中小學合唱音樂比賽的評審，合唱音樂教師研習、聖樂研習與臺北國際合唱節的講師等。2010、2015年受邀至香港音樂節擔任合唱比賽評審，2018年新加坡「歌韻東方」國際合唱比賽評審。國際合唱比賽與演出的佳績如下：指揮幕聲合唱團參加日本寶塚國際合唱比賽，榮獲「浪漫樂派組」和「戲劇組」雙面金牌(2012)、於中國紹興第六屆世界合唱大賽，榮獲「女聲合唱組」金牌(2010)；臺北世紀合唱團於德國第一屆歐洲之心合唱比賽，榮獲「世俗歌曲組」和「民謠組」銀牌(2010)、於英國威爾斯國際合唱比賽，榮獲「傳統民謠組」以及「改編民謠組」雙料冠軍(2004)。指揮國立實驗合唱團於美國、加拿大與印尼雅加達巡迴演出(2010、2012)。

多年來致力於臺灣合唱音樂推廣，指揮臺北世紀合唱團並錄製《臺灣歌鄉土情—李忠男合唱作品集》；策劃和指揮臺北市立國樂團附設合唱團「合唱雙城系列」音樂會；經常與臺灣青年作曲家合作，委託創作或發表其新作，其中首演並且錄製出版作曲家許雅民的《啟示錄前卷-令人驚嘆的未來世界》榮獲2008年金曲獎最佳宗教音樂專輯獎。



鋼琴
Pianist

王逸茹
Yi-Ju Wang

臺北人，自五歲起學習鋼琴，求學期間曾師事謝明君老師、陳慧琳老師、李富美教授、王穎教授。先後畢業於新北市秀山國小、臺北市仁愛國中、國立臺灣師大附中音樂班，以及國立臺灣師範大學音樂系，求學期間曾多次獲得臺北縣(新北市)及臺灣省音樂比賽佳績。近年來鋼琴合作演出經驗豐富、形式多元，積極參與各類型音樂會演出，並曾與多位知名音樂家合作。在學期間即受邀擔任幕聲合唱團(Tabernacle Women's Choir)之鋼琴，目前同時亦為臺北市師韻合唱團、海歸人聲合唱團(The Rejuvenis Group)之鋼琴合作。

自2010年起，陸續與國內外多位優秀中提琴家合作，演出中提琴獨奏會多場，嫻熟中提琴曲目。2016至2020年，與臺北市立交響樂團中提琴首席何君恆教授合作，錄製、發行多張演奏專輯《Beau soir 美麗的夜》、《The Golden Age 黃金年代》、《1919年中提琴經典作品》、《中提琴臺灣歌謠》，曲目多元，包含中提琴二十世紀三大協奏曲、浪漫樂派經典作品、及新編臺灣民謠等。亦曾編纂出版《臺灣百年中提琴發展史》、《跨越三百年的中提琴名曲故事書》、《二十世紀的中提琴先驅》專書。

2018年受上海音樂學院中提琴教授盛利邀請，參與首屆中國青年藝術家集訓營，擔任鋼琴藝術指導；2020、2022、2023年受邀擔

藝術家集訓營，擔任鋼琴藝術指導；2020、2022、2023年受邀擔任台北大師星秀音樂節(TMAF)公開大師班指定鋼琴合作。演奏、教學之餘，也投身表演藝術節目製作，專責籌劃藝文展演，執行演出企劃，並製作多次「VivaViola Hsin-Yun Huang ViolaFest 黃心芸國際中提琴音樂節」系列演出、教學活動。

臺北場



法
國
號
Horn

蘇毓婷
Yu-Ting Su

蘇毓婷於國立師大附中音樂班畢業後獲張榮發基金會獎學金赴美深造，取得美國伊士曼音樂學院法國號演奏學士及演奏家文憑、茱莉亞音樂學院演奏碩士，以及紐約州立大學石溪分校音樂藝術博士。在美期間師事Verne Reynolds、Peter Kurau、William Purvis教授，並隨Frank Moreli、New York Woodwind Quintet及American Brass Quintet學習室內樂。亦曾擔任Julliard Orchestra法國號首席，於美國公共電視(PBS Thirteen) Backstage of Lincoln Center擔任法國號獨奏片段。2000年返臺任職臺北市立交響樂團法國號團員，期間演出頻繁，曾擔任臺北愛樂室內及管弦樂團法國號首席到俄羅斯和美國巡演。亦應邀為國立中正文化中心樂壇新秀系列、兩廳院獨奏家系列、臺北人獨奏家等系列舉辦個人獨奏會，並與臺北市立交響樂團、臺北愛樂室內及管弦樂團、臺灣普羅藝術家樂團、臺北藝術大學管樂團等樂團合作演出協奏曲。同時熱心於室內樂的推廣，為魔號（法國號四重奏）創始團員之一。2004-2006年間參與由旅美小提琴演奏家胡乃元發起的Taiwan Connection音樂節。與新藝木管五重奏榮獲《2005 NTSO室內樂大賽》首獎，並應邀巡迴演出《世紀之星》音樂會。在臺期間還擔任臺南藝術大學、東海大學、臺中教育大學等校兼任助理教授。

2006年受聘為美國北艾荷華州立大學音樂系法國號專任助理教授而定居美國，於2012年取得終身教授職。經常以獨奏家、室內樂音樂家與樂團客席法國號首席身份受邀參與國際音樂節和國際學術研討會的教學和演出，包括Boston Brass All Stars、International Horn Symposium、Rocky Ridge Music Festival、Cedar Valley Chamber Music Festival。多次在個人獨奏會上發表所改編的各種樂曲，2011年由Veritas Musica Publications出版改編給法國號和鋼琴的《比才的三首歌曲》，後收錄於2014年發行的藝術歌曲獨奏專輯《Watercolors: Art Songs for Horn and Piano》中。2020年受聘為國立臺灣師範大學音樂學系法國號專任副教授，再次以教育家、獨奏家、室內樂音樂家與樂團客席法國號首席身份的身分活躍於臺灣樂壇。

臺北場



法
國
號
Horn

楊景惠
Jing-Hui Yang

旅德法國號演奏家楊景惠，現任職於國家交響樂團。畢業於德國特羅辛根音樂院(Staatliche Hochschule für Musik Trossingen)法國號碩士文憑，師事前班貝格交響樂團首席Zempléni Szabolcs。旅德期間曾於Hagen Theater、Nordwestdeutsche Philharmonie實習，並多次受邀於Württembergische Philharmonie Reutlingen、Balingen Kammerorchester擔任協演。

畢業於國立臺中二中音樂班，師事李欣卉老師，以銅管組榜首率取國立臺北藝術大學，師事莊思遠、陳彥豪教授。2014年跟隨現任德國西德廣播交響樂團首席Přemysl Vojta赴德，其後取得特羅辛根音樂院碩士演奏文憑；2018年錄取Orchesterzentrum NRW跟隨現任科隆居策尼西樂團首席Markus Wittgens攻讀樂團碩士學位。在學期間曾受過多次公開大師班，包括柏林藝術大學教授Christian-Friedrich Dallmann、斯圖加特音樂院教授Christian Lampert、慕尼黑愛樂首席Jörg Brückner、法蘭克福廣播愛樂首席Samuel Seidenberg、班貝爾格交響樂團首席Christoph Ess、Frøydis Ree Wekre、Radek Baborak、Denise Tryon等大師的指導。

2019返臺後於國立臺灣交響樂團擔任代理團員；2020年擔任美國百老匯經典音樂劇「歌劇魅影」法國號樂手；2021年受台北獨奏家室內樂基金會邀請，於國家音樂廳舉辦室內樂音樂會。返臺後持續投入音樂舞台與教育，經常受邀於國家交響樂團、臺北市立交響樂團、長榮交響樂團、高雄市交響樂團、台北愛樂管弦樂團等各大樂團擔任協演人員。

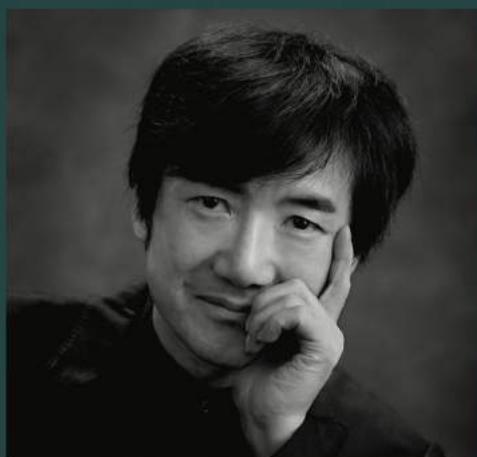
臺北場



豎琴
Harp

陳淑杏
Shu-Hsin Chen

陳淑杏，在世界著名豎琴家Susann McDonald指導下，於美國印第安那大學(Indiana University)完成碩士學位，並取得演奏家文憑。之後並曾與劉航安、Catherine Michel、Isabelle Perrin等多位名師習琴。McDonald曾說她有「非常迷人的舞台魅力」；以色列著名作曲家Maayani則說她「深刻而知性的詮釋，給音樂截然不同的新生命」。表演經歷豐富，也多次參與音樂CD的錄製，其中個人獨奏專輯《婚禮的祝福幸福的這一刻》，由華納公司發行。目前除致力於豎琴音樂的推廣，也積極嘗試製作以豎琴和佛朗明哥、阿根廷探戈等不同舞蹈形式結合的表演節目。



委託創作
Composer
Commissioned

千原英喜
Hideki Chihara

千原英喜(b.1957)為日本當代作曲家，東京藝術大學研究所碩士畢業。作品以合唱曲及歌曲為主，曾獲多項比賽肯定，例如日本音樂比賽作曲組、新波之會創作歌曲比賽優秀賞、義大利的里雅斯特(Trieste)國際音樂大賽、德國德勒斯登(Dresden)韋伯(Carl Maria von Weber)作曲獎、桂多-達雷左(Guido d'Arezzo)作曲獎，亦獲東京藝大藝術資料館購入典藏。以「音樂能超越時空」、「音樂是愛與祈禱的曼陀羅宇宙」為其座右銘，融合東西方民俗與宗教素材，亦有以日本古典文學與傳統藝能為素材的作品，以及深具日本民謠特色或西方古典音樂風格的作品，其豐富多彩的創作獲得「千原世界」之美稱。

作品《唱歌》(しょうが)，使用日本傳統樂器三味線及能樂、歌舞伎及祭典神樂等的素材；《祈禱》(おらしょ)，選用日本19世紀禁教時期長崎地區隱匿基督教徒的聖歌，結合中世紀及文藝復興時期的拉丁文聖詩，是最常被團體演唱的曲目之一；《海星頌第二首—恩典之女》(Ave Maris Stella "Lady GRACIA") 結合基督教聖歌、佛教心經、日本安土桃山時代細川伽羅奢(基督教名Gracia恩典)的和歌，為超越東西方時空的祈禱歌曲；《彌撒曲：日本，永遠美麗》(ミサ曲：日本、とこしえに美しく)為女聲合唱編制，使用日本傳統民謠《櫻花》(さくら)、北海道漁民勞動號子《索蘭調》(ソーラン節)、古箏曲《六段》(六段の調)、雅樂《越天樂》(越天樂)、日本國歌《君之代》(君が代)、《故鄉》(ふるさと)，以及改編自蘇格蘭民謠的日本歌曲《螢之光》(蛍の光)等曲調作為發想，結合西方彌撒的音樂架構，傳遞東西方追求和平之共同價值觀。

其他著名的作品有：《論基督教教義》(どちりなきりしたん)、《近松門左衛門狂想》、《莊嚴的合唱、愛的詠嘆》(莊嚴のコラール、愛しみのアリア)、《東海道四谷怪談》、《女殺油地獄》、《Agnus Dei = 空海・真言・絶唱》、《野春菊》(みやこわすれ)、《舒伯特：冬の旅，無伴奏混聲合唱版》、《貝多芬・舒伯特・布拉姆斯・柴可夫斯基・德弗札克・馬勒，六首交響曲合唱改編》。多數作品已出版，以日本全音樂譜出版社、河合、全方位音樂、ICOT為主。

* 創作作品之中文翻譯為參考翻譯，非正式名稱。



委託編曲
Arranger
Commissioned

李豐旭 /
Feng-Hsu Lee

臺灣雲林縣人。他的作品曾多次獲獎，包括2012年美國華盛頓國際作曲比賽第一名、2010年美國明尼蘇達作曲家學會獎第二名、2009年美國羅徹斯特青年作曲家室內樂作曲比賽榮譽獎、2008年美國伊士曼音樂院的Anthony and Carolyn Donato作曲獎、2008年教育部文藝創作獎的音樂作曲類優選作品、2002年第二屆中華民國青年作曲家打擊樂作曲比賽第一名、2001年國立臺灣交響樂團徵曲比賽第一名。

迄今曾接受過行政院文化建設委員會、駐泰國臺北經濟文化辦事處、長榮交響樂團、音契合唱管絃樂團、中華民國聲樂家協會、美國中央康州州立大學室內樂團、美國哈特音樂院Performance 20/20、台北世紀合唱團、幕聲合唱團、美國羅城愛鄉合唱團、嘉頌重奏團、鄉音室內樂團、Camerata青年絃樂團、連雅文打擊樂團、第七樂章薩克斯風四重奏、織音·知音、Sylvanus Ensemble、Ensemble Yeon、Oboe Duo Agosto等團體之委託創作。

目前他旅居於馬來西亞吉隆坡，任教於馬來亞大學(Universiti Malaya)創意藝術學院音樂系。他獲得美國哈特音樂院(The Hartt School)作曲系音樂藝術博士、美國伊士曼音樂院(Eastman School of Music)作曲系音樂碩士、國立臺灣師範大學音樂研究所作曲組藝術碩士、東吳大學音樂系作曲組學士，作曲師事Larry Alan Smith、Stephen Michael Gryc、Robert Carl、David Macbride、Ricardo Zohn-Muldoon、Carlos Sánchez-Gutiérrez、金希文教授。



委託創作
Composer
Commissioned

林碩俊 /
Shuo-Chun Lin

國立臺灣師範大學研究所理論作曲碩士。2018年榮獲捷克布拉格第九屆國際德弗札克作曲大賽青少年組首獎，並獲得最佳賦格獎、最佳自由創作獎。

五歲學習鋼琴，七歲發表鋼琴創作。國中時於美國舊金山，14歲獲得美國柏克萊交響樂團Under Construction Program 2010-11年度合作作曲家，接受藝術總監Gabriela Lena Frank的指導，並與小提琴首席Franklyn D'Antonio合作。2011年回國後，以術科優異成績免學科管道甄選進入師大附中高中部音樂班。

師範大學期間，主修理論作曲，師事趙菁文教授。大學期間創作交響樂作品 Treetops Adventure 由新北市交響樂團發表，War Trip由黑種籽單簧管合奏團演於國家演奏廳演出。碩士期間兩度參與時間藝術工作室工作坊，發表三重奏《羞羞羞》、六重奏《親愛的小約翰》。2021獲選為第二屆C-LAB臺灣聲響實驗室×法國IRCAM工作坊學員。

近年為臺灣中提琴家室內樂團、幕聲合唱團委託創作、改編多首作品。



委託創作
Composer
Commissioned

金希文 /
Gordon Shi-Wen
Chin

「1957年次的臺灣作曲家金希文並不如同許多亞洲作曲家，致力將民族傳統素材帶進西方管弦樂的脈絡，而是朝著西方的典範寫出尖端現代的音樂。他捨棄『智識化』的做法而著重表達音樂的戲劇性內容。」

— 摘錄自瑞米·法蘭克(Remy Franck)
《高度戲劇性之交響樂 (Hoch dramatische Symphonik) 》一文
2015年刊登於古典音樂評論網站Pizzicato。

金希文生於臺灣中部小鎮斗六，中學期間在日本接受教育，高中畢業後進入美國 Biola University 就讀，並在該校獲取鋼琴與作曲雙學位。研究所在美國 Eastman School of Music 攻讀作曲、鋼琴、指揮，取得該校作曲博士學位。金希文目前任教於國立臺灣師範大學，曾擔任音契合唱管弦樂團音樂總監20年之久，為第二十屆國家文藝獎得主。

2022年由胡乃元、楊文信、和 Adrian Oetiker 所組成的鋼琴三重奏於德國斯圖加特、紐倫堡和柏林等地首演了金希文的《第三號鋼琴三重奏》；師大百年校慶上展演了金希文的合唱管絃樂曲《夢見一座橋》。2023年重要作品的展演：一月國立臺灣交響樂團演出寫給女高音、男高音、合唱與管絃樂團的《馬偕組曲》；三月呂紹嘉指揮德國 Niederrheinische Sinfoniker 演奏《崛起》；五月份準·馬寇爾(Jun Märkl)指揮國家交響樂團於日本東京演出《日出台灣》。

金希文曾獲得北美、亞洲和歐洲樂團和機構的委託，作品多次在不同的國際音樂節上展出，包括韓國 Tong Yeong International Music Festival、英國 Manchester International Cello Festival、美國 Aspen Music Festival、波蘭 Wrocław Music Festival、韓國 Great Mountain Music Festival 和比利時 Klara Festival in Brussels。Naxos 先後發行兩張金希文作品專輯 CD：《Formosa Seasons, Double Concerto (2007)》和《Symphony No. 3, Cello Concerto No. 1 (2015)》。其他金希文主要創作有：《第四號交響曲》(Symphony No. 4, 1995)、《第一號小提琴協奏曲》(Violin Concerto No. 1, 1997)、《福爾摩沙的四季》(Formosa Seasons for Solo Violin and Strings, 2000)、《雙重協奏曲》(Double Concerto for Violin, Cello and Orchestra, 2002)、《第三號小提琴協奏曲》(Violin Concerto No. 3, 2007)、《黑鬚馬偕》(Opera Mackay—The Black Bearded Bible Man, 2005-2008)、《第一號鋼琴協奏曲》(Piano Concerto No. 1, 2009)、《舞後無痕》(Dancing in the Shadow of Time for Soprano, Baritone, Chorus and Orchestra, 2010)、《流動的回憶》(The Streaming Memories for Soprano, Baritone, Chorus and Orchestra, 2011)、《三重協奏曲》(Triple Concerto, 2012)。

幕聲

Tabernacle Women's Choir

團體簡介

「幕聲合唱團有著優異的演唱天份，
她們會在國際間發光發熱」
— 葛洛絲曼 (Agnès Grossmann, 前維也納兒童合唱團音樂總監)

基督教舊約時代，「會幕」是向上帝獻祭之地，僅有最為聖潔、崇高的禮物得以放置祭臺前。歌者所能獻上的最珍貴禮物，便是我們的歌聲。「會幕之聲」，幕聲合唱團命名初衷，亦是幕聲合唱團的自我期盼。

幕聲合唱團，始於一個充滿愛的念頭。創辦人楊艾琳教授，為臺灣知名聲樂家及音樂教育家，深感臺灣年輕歌者渴望舞臺的心，邀請指揮陳麗芬老師，一同打造一個屬於年輕女性歌者的表演團體。兩位老師，以完全奉獻的姿態，耕耘幕聲十五年，練唱、練人、也練心；老師們身教言教，如種子般深植，成為今日您所看見的幕聲美麗身影。以「為專業歌者打造的歌唱舞台」為目標，共同探求女聲合唱藝術的各種可能，挑戰女聲合唱藝術的極限之美，朝向臺灣第一個女聲職業合唱團邁進。

全方位培育

以紮實的西洋美聲訓練為底，追求圓潤優美、溫暖融合的音色以及細膩深刻的情感表現力；輔以戲劇及舞蹈等基礎課程訓練，培養美感及創造力，豐富表演內涵。

發揚精緻美聲

精研巴洛克、文藝復興等西方音樂早期作品，企劃系列式講座音樂會，結合音樂學者、古器樂演奏家共同參與製作。

挑戰極致美聲

為實驗「人聲多面向」，積極邀約國內外委託創作，賦與作曲家「自由」、「無框架」寫作空間，恣意挑戰幕聲演唱技巧，定期於國家音樂廳年度公演發表，提升臺灣女聲合唱作品的質與量。

多元創新製作

邀請編舞家、傳統戲劇藝術家、劇場藝術家等共同製作女聲合唱作品。力求多元創新的舞臺展演型式，展現歌者豐沛的演出能量。



近年大事紀

- 2023 【姊妹璧合 — 幕聲合唱團×嘉義女聲合唱團聯合音樂會】 嘉義市政府文化局音樂廳
- 2023 【巴洛克的晚霞 — 韋瓦第 VS 裴高雷西演講音樂會】 臺北中山堂光復廳、臺中教育大學寶成演藝廳
- 2022 【帶著樹苗來MV】 聯合國國際山岳日網站 入選
- 2022 【愛的誓言—幕聲合唱團15週年】 臺北國家音樂廳
- 2021 【桃園合唱藝術節 示範團隊】 桃園中壢藝術館
- 2020 【臺北國際合唱音樂節—合唱臺灣！開幕嘉賓】 臺北國家音樂廳



行政團隊

藝術總監 | 陳麗芬
 行政總監 | 吳念芝
 專案行政 | 劉書好
 | 莊心儀
 宣 傳 | 戴嘉好
 公 關 | 林穎妍
 會 計 | 林校群
 臺中團務 | 廖英辰

演出名單

吳念芝	吳妙嫻	吳季倫	吳依虹
林穎妍	林子馨	林佩君	林欣瑩
林婉齡	唐留美	莊心儀	許雅萍
陳潔儀	陳靖旻	陳悅祈	陳季婕
陳怡亨	康昭國	曾子倫	游沛涵
廖英辰	劉書好	劉穎潔	鄭婷方
顏亦文	艾倫樓幸	國井雅子	



Greetings
《問候》

千原英喜 曲
清水雅彥 詩

《問候》是由作曲家千原英喜根據清水雅彥獨唱會節目冊中的內容作為歌詞所譜寫而成。全曲分為兩段，前半段以綿長的旋律線條，悠悠道出歌曲對自身的重要性，隨著音樂逐漸過渡到後半段，節奏變得更加緊湊，音域也變得更寬廣，表現出對於歌曲、歌唱的決心和熱情。兩段的結尾皆回歸到「今天（我也）依舊唱著歌」這句歌詞，並以小聲的音量譜寫，彷彿是作曲家溫柔而堅定的訴說著：「不論面對什麼困難和挑戰，我都會持續唱著歌，堅持著我的信念和熱情。」這句結尾呼應了歌曲前半段表達的自身重要性，也響應了後半段展現的決心與熱情，將整首歌串連起來，使其成為一個有力量且富有感染力的作品。

歌に生まれ	從歌曲中而生
歌に育まれている	被歌曲滋養
歌を愛し	愛著歌曲
歌に慰められている	被歌曲療癒
歌を歌い	唱著歌
歌に憧れている	嚮往著歌曲
歌の世界	在歌中的世界
今日も歌っている	今天依舊唱著歌

歌が芽生え	歌曲在萌芽
歌は見つめ	歌曲在凝視
歌は願い翼を持った	歌曲帶著願望的翅膀
歌は思い	歌曲是意念
歌は信じ	歌曲是信念
光に向かう	向著光前去
夢 希望 未来を乗せて	乘著夢、希望和未來
夢 希望 未来を込めて	懷著夢、希望和未來
私は今日も歌っている	今天我也依舊唱著歌

(譯 / 許雅萍)

きみ歌えよ 《唱歌吧》

信長貴富 曲
谷川俊太郎 詩

日本作曲家信長貴富(b.1971)，1994年畢業於上智大學文學部教育學科，他自學作曲，作品主要為合唱創作和編曲，並嘗試創作不同曲風的歌曲、歌劇及器樂作品。大學期間多次入選全日本合唱聯盟主辦的「朝日作曲賞」，並在日本音樂大賽作曲（室內樂）中獲得第二名。

谷川俊太郎(b.1931)為日本詩人、翻譯家、繪本作家和劇作家，畢業於東京都立豐多摩高校。他的詩作以語言簡潔、純粹而著稱，近年更加注重禪意與空靈，展現出一種感性的東方智慧。他在戰後崛起的日本當代詩人中獨樹一幟，被譽為日本現代詩歌旗手。在國際文壇上，也被公認為最生動且具有代表性的詩人之一。除了在詩歌創作，谷川俊太郎也是位多產的作家。他創作了六十餘部廣播劇、話劇、電影及電視劇本，同時也翻譯外國童謠。此外，他還創作了許多暢銷的童謠、童話和繪本作品，深受孩子們喜愛。谷川俊太郎的作品跨越多個領域，彰顯出他豐富的創作才華和獨特的藝術風格。

《唱歌吧》內容強調唱歌的力量。無論是面對困難或喜悅，歌聲能賦予我們勇氣並使我們堅強。它鼓勵我們勇敢的表達自己、找到自我和真實，即使條件不完美，只要唱出內心的聲音，總有人會聽到並理解。作曲家以搖擺(Swing)節奏貫穿全曲，營造出輕盈的律動感，讓人能跟著音樂搖擺起舞；明亮的旋律則給人歡快的氛圍，如同置身於一片歌聲的海洋。這樣輕鬆愉快的氛圍正是詩詞中希望傳達的「歌唱的力量」，那股能夠讓人們在歌聲中找到支持的力量。

きみ歌えよ	唱歌吧
哀しいこと つらいこと	難過的事情 感到辛苦的事情
ひとりで歌えよ	都獨自唱出來吧
あの人の名を大声で	如果能大聲的把那個人的名字
歌えば 歌えば 歌えば ああ	唱出來的話 啊
うその涙は出てこない	就流不出虛假的淚水

きみ歌えよ	唱歌吧
うれしいこと 好きなこと	開心的事情 喜歡的事情
ひとりで歌えよ	都獨自唱出來吧
バカも卑怯もまるだして	即使愚蠢和膽怯展露無遺
歌えば 歌えば 歌えば ああ	唱出來的話 啊
ベートーヴェンもともだちさ	貝多芬也會是朋友的

きみ歌えよ	唱歌吧
君のこと 洗いざらい	把你的事情 全部都說出來
ひとりで歌えよ	獨自唱出來吧
壊れたギター抱きしめて	抱著壞掉的吉他
歌えば 歌えば 歌えば ああ	唱出來的話 啊
誰かがいつか耳すます	總有一天會有人聽到的

(譯 / 許雅萍)



李豐旭 詞、曲

李豐旭為臺灣作曲家，美國哈特音樂學院作曲系音樂藝術博士、美國伊士曼音樂學院作曲系音樂碩士、國立臺灣師範大學音樂研究所作曲組藝術碩士。其音樂作品獨具特色，結合了東方與西方的音樂元素，並展現出豐富的情感和創新的聲音風格。作品多次獲獎，目前於馬來亞大學創意藝術學院音樂系擔任教職。

〈翼〉出自李豐旭所創作的連篇歌曲《飛行札記》中，原為混聲四部編制，受幕聲合唱團委託改編為女聲三部，詩中描寫著當遇到人生低谷的時候，乘著歌聲的翅膀，勇敢張開雙翼朝向夢想飛翔，在音樂中尋找自己的力量。這首歌基本上為三段體曲式，開始於一個溫暖的前奏，第一段陳述著當處於失落的時候，從歌聲中找到的堅定信念；第二段以鋼琴間奏帶出〈翼〉的起飛動機，越過重重阻礙，至本曲的高潮段落，但在高潮之後卻瞬間回到極弱音，像是在歌聲中發現那受到安撫的平靜力量；第三段延續著第二段的高潮段落，合唱部分持續地在高音宣示著勇敢的態度，曲末音樂變成較為親密，想起過往的記憶，回首著一路走來的陪伴與過程，夢想已經就在不遠的地方。（文／李豐旭）

我想要唱一首
一首發自內心的歌
當我憂愁失意的時候
安慰我、鼓勵我的歌

走出眼前所見的天空
耳邊是自己昂揚的歌聲
我不畏懼、我不驚慌
傾聽內心的聲音
一步一步編織著長存著深處的梦想

縱然前頭是層層高山
或是嚴寒冷冽的天氣
我不會害怕
因為歌聲溫暖了我的心房

堅定的歌聲化成一雙翅膀
陪我飛越堅定的高山
記憶中的風箏與星星
就在我的身旁
陪著我飛呀飛
飛向那就在我的身旁的夢想





《祈禱》

劉聖賢 曲
余光中 詩

作曲家劉聖賢，畢業於國立交通大學音樂研究所音樂科技組，其合唱創作及改編，擅長將現代音樂風格融入到傳統的合唱音樂中，創造出豐富多彩、獨具特色的音樂風格。包括流行、古典、爵士、搖滾等不同類型，展現出合唱音樂的極致魅力。現為國立臺南藝術大學應用音樂學系專任助理教授、高雄室內合唱團藝術總監。

詩人余光中(1928-2017)，一生從事詩歌、散文、評論、翻譯，先後主編多種文學刊物，馳騁文壇逾半個世紀，文學生涯悠遠、遼闊、深沉，在華文世界已出版著作上百種，成為當代華文世界經典作家之一。

《祈禱》一詩看似簡短，但情感卻從含蓄到炙烈：從頭髮和手指上一吻，敲開愛慕的心扉，幾番迴旋糾葛，最後盼唇上的一吻抹掉人世的傷悲，化為愛的祈禱。通過詩人豐富的想像力和精煉的語言，描繪出一種關於愛情和渴望的美好幻想，使人們更深刻地理解愛的力量和意義。「吻」是這首詩的關鍵字，為了表現每一個吻帶來的不同安慰與幫助，作曲家讓主旋律在各聲部之間穿插，透過不斷轉調以及節奏的變化，勾勒出戀人進退周旋的心境，吟唱出人世間最揪心的愛與傷悲。《祈禱》一曲原為混聲四部，本場音樂會演唱女聲三部編制，呈現出悠揚婉轉的聲音，從而營造出一種深情、思索的氛圍，讓觀眾享受在字裡行間的情緒變化中！

請在我髮上留下一吻，
我就不用戴虛榮的桂冠；
請在我手上留下一吻，
我就不用戴燦爛的指環。

請在我眼上輕輕地一吻，
吻乾我眼中寂寞的清淚；
請在我胸上輕輕地一吻，
吻消我胸中不平的塊壘。

在這寒星顫抖的深夜，
我多麼苦盼你的暖嘴
能蓋在我這冰冷的唇上，
使它不再唱人世的傷悲。



Vier Gesänge für Frauenchor, Op. 17

《給女聲合唱的四首歌曲》，作品17

布拉姆斯 曲

Es tönt ein voller Harfenklang

〈飽滿的豎琴聲響起〉

魯佩蒂 詩

Lied von Shakespeare

〈莎士比亞之歌〉

莎士比亞 詩

布拉姆斯(Johannes Brahms,1833-1897)，德國浪漫時期音樂家。1859年，年輕的布拉姆斯成立漢堡女聲合唱團並擔任指揮，期間誕生多首經典女聲合唱作品，包含作品17《給女聲合唱的四首歌曲》，結合德國民謠和複音音樂的元素，創造出富有深情和豐富層次的音樂，並展現他對西方早期音樂的深入研究和理解。樂曲編制為女聲合唱、兩把法國號及豎琴，歌詞取材不同詩人作品，但都環繞著「死亡、失去」之主題。

第一首〈飽滿的豎琴聲響起〉(*Es tönt ein voller Harfenklang*)，選自德國詩人魯佩蒂(Friedrich Ruperti,1805-1867)詩作，為兩段詩節式歌曲。以法國號小聲而富有感情旋律、豎琴上下起伏的琶音，揭開音樂的序幕。合唱以塊狀飽滿的和聲和緩行進，最後合唱與豎琴在一連串半音階下行，道出對生命逝去的悲嘆。尾奏又回到法國號與豎琴的對唱，回應合唱逝去的悲傷。

Es tönt ein voller Harfenklang 豎琴飽滿的聲音響起，
den Lieb und Sehnsucht schwellen, 愛情和渴望高漲；
er dringt zum Herzen tief und bang 它穿透人心，深而痛，
und läßt das Auge quellen. 並讓雙眼盈滿淚水。

O rinnet, Tränen, nur herab, 喔，流動的淚，掉下來吧；
o schlage Herz, mit Beben! 喔，跳動的心，顫抖著！
Es sanken Lieb und Glück ins Grab, 愛情和幸福埋在墓中；
verloren ist das Leben! 我的生命已逝去！

第二首〈莎士比亞之歌〉(*Lied von Shakespeare*)，歌詞取自於莎士比亞(William Shakespeare,1564-1616)1601年的文學著作《第十二夜》(*Twelfth Night*)第一幕第一景與第二幕第四景，為闡述戀情不順遂的心碎之歌。布拉姆斯亦將其譜為反覆詩節式歌曲，各節再分為四個樂句，樂句模仿德文朗誦韻律，充滿短小、富有附點節奏的音型；其中以第二樂句起伏最大，也是情緒最為飽滿有張力的時刻。

Der Gärtner
〈園丁〉
艾亨多夫詩

Komm herbei, komm herbei, Tod!	來吧，來吧，死亡！
Und versenk in Cypressen den Leib.	讓我躺在悲傷的絲柏木中。
Lass mich frei, lass mich frei, Not!	讓我走吧，讓我走吧，不！
Mich erschlägt ein holdseliges Weib.	我被一位迷人的女子殺害。
Mit Rosmarin mein Leichenhemd,	在我的殮衣鋪上迷迭香，
O bestellt es!	喔 爲我準備好！
Ob Lieb ans Herz mir tödlich kommt,	滿懷愛意的心是否將死去，
Treu hält es.	停止它吧！停止它吧！
Keine Blum, keine Blum süß,	別將花，別將甜美的花，
Sei gestreut auf den schwätzlichen Sarg.	撒在我黑色的棺木上。
Keine Seel, keine Seel grüß	毋需人，毋需人致意，
mein Gebein, wo die Erd es verbarg.	在我的骨骸隱棄之處。
Um Ach und Weh zu wenden ab,	感嘆與痛苦不再縈繞，
bergt alleine	獨自埋葬
mich wo kein Treuer wall ans Grab	我，於真心戀人尋不著的墓，
und weine.	在那哭泣。

第三首〈園丁〉(Der Gärtner)，是四首歌中較為輕快活潑的樂章，歌詞取自德國文學家艾亨多夫(Joseph Eichendorff, 1788-1857) 的詩集《春天與愛》(Frühling und Liebe)，共有四段，內容描寫園丁礙於當時社會階層的差異，不敢將愛慕高貴淑女的心意表達出來，只能將情意埋藏於心。曲式為反覆四次的詩節式。豎琴展現自由流暢的分解和弦音型，象徵園丁面對愛情的那份雀躍與渴望，合唱部分，以旋律的強弱起伏透露著園丁的躊躇，訴說一輩子都無法得償所願的哀傷。

Wohin ich geh und schaue,	不論我走著、看著，
In Feld und Wald und Tal,	穿過田野、森林和山谷，
Vom Berg hinab in die Aue:	從高山到平地：
Viel schöne, hohe Fraue,	美麗又高貴的女士，
Grüß ich dich tausendmal.	我向您問候千萬次。

In meinem Garten find ich	我在我的花園尋找，
Viel Blumen, schön und fein,	許多細緻可愛的花朵，
Viel Kränze wohl draus wind ich	將之編織成許多花環，
Und tausend Gedanken bind ich	綁進千萬思緒，
Und Grüße mit darein.	以及我的問候。

Ihr darf ich keinen reichen,	我不能給她任何花環，
Sie ist zu hoch und schön,	因為她太高貴而美好，
Die müssen alle verbleichen,	所有事物都會褪色，
Die Liebe nur ohne gleichen	但是愛情無可比擬的，
Bleibt ewig im Herzen stehn.	永遠留在我心中。

Ich schein wohl froher Dinge	我看似快活，
Und schaffe auf und ab,	繼續忙碌於工作，
Und ob das Herz zerspringe,	然而我已心碎，
Ich grabe fort und singe,	我該一邊唱歌一邊挖掘，
Und grab mir bald mein Grab.	快速地挖掘自己的墳墓。



Gesang aus Fingal
〈芬加爾之歌〉
奧西安 詩

第四首〈芬加爾之歌〉(*Gesang aus Fingal*)相傳是三世紀時的愛爾蘭英雄、吟遊詩人奧西安(Ossian)所寫的史詩。不同於前三首詩節式歌曲，此曲為三段體，首段如中世紀民謠風格，節奏雖緩，情緒卻飽滿有力；中段為英雄特雷納(Trenar)的哀歌，樂器突然地靜默，徒留人聲如同飄蕩的英雄亡魂，在已逝國土上發出無聲的哀嘆；最末段回到與首段相同的主题，情緒更加濃郁、和弦在大小調間不斷轉換，如茵尼斯托的少女不斷哭泣中結束。此曲為這套作品中最常被演唱的歌曲。

Wein' an den Felsen, der brausenden Winde
weine, o Mädchen von Inistore!
Beug über die Wogen dein schönes Haupt,
lieblicher du als der Geist der Berge,
wenn er um Mittag in einem Sonnenstrahl
über das Schweigen von Morven fährt.

在狂風怒吼的岩石上哭泣，
哭吧，茵尼斯托的少女！
彎下你美麗的頭到波浪中，
你比山丘裡的精靈更可愛；
當它在中午的一道陽光中，
於寂靜的莫芬移動！

Er ist gefallen, dein Jüngling liegt darnieder,
bleich sank er unter Cuthullins Schwert.
Nimmer wird Mut deinen Liebling mehr reizen,
das Blut von Königen zu vergießen.

他倒下了！你的青春已經逝去！
在柯圖林的劍下顯得蒼白！
勇氣不再支持你的愛
去匹配國王們的鮮血。

Trenar, der liebliche Trenar starb
O Mädchen von Inistore!
Seine grauen Hunde heulen daheim,
sie sehn seinen Geist vorüber ziehn.
Sein Bogen hängt ungespannt in der Halle,
nichts regt sich auf der Haide der Rehe.

特雷納，優雅的特雷納死去，
喔，茵尼斯托的少女！
他的灰犬在家狂吠；
牠們看見他的鬼魂遊蕩著。
他沒裝弦的弓在大廳裡。
他國土的山丘沒有聲音！



幕聲合唱團2021年委託創作

鶴・俳諧・水墨

女声合唱とピアノのための5つの心象スケッチ 《鶴・俳句・水墨》為女聲合唱與鋼琴的五首意像描繪

千原英喜 曲

「俳句」為日本短詩，以五、七、五共三句十七音組成。原為俳諧之連歌的初句，稱為「發句」。松尾芭蕉以後成為獨立的表現形態，至明治時代正岡子規改稱為「俳句」。句中常出現季節性的用語。（俳句釋義出處：教育部重編國語辭典修訂本）

在臺灣，亦有俳句愛好者組成社團、持續創作，在簡短文字中描繪自然光景、世間情懷，並富有哲思。邀請您進入俳句的世界，在這洗鍊的語言中，感受文字的力量。



俳句翻譯 / 許雅萍；作曲家釋義翻譯 / 林婉齡

鶴鳴くや 〈鶴發出鳴叫〉 松尾芭蕉 詩

松尾芭蕉(Basho Matsuo, 1644-1694)，是日本江戶時代前期的俳人，有著「俳聖」之稱。他自年輕時開始寫詩，並曾以教書維生，而後為了獲得更多創作靈感，開始在日本各地漫遊，他的作品也深受生活經驗所影響，多半藉由一些簡單的事物來表達感受。松尾芭蕉不認同「為藝術而藝術」的現代觀點，反而想幫讀者進入禪意的獨特心境，他的俳句反映禪宗最重要的兩個概念：「侘」與「寂」；對他而言，「侘」是指安於簡樸，「寂」是指安於清寂，而最能陶冶「侘」與「寂」的當屬大自然，亦是他最常創作的主題。

鶴鳴くやその声に芭蕉破れぬべし
鶴發出鳴叫 那叫聲肯定能將 芭蕉葉劃破

作曲家釋義

画中の鶴が一声鳴くと芭蕉の葉も破れるであろう。俳諧にあってもこの気迫こそ肝要、と心得よ。

畫中的鶴高鳴一聲，芭蕉的葉子就要被震破（撕裂）了。即使是俳句也能寫出這樣的氣魄是很重要的。



鷺ぬれて
〈鷺鷥濕漉漉〉
與謝蕪村 詩



人に死し
〈作為人死去〉
夏目漱石 詩

與謝蕪村(Buson Yosa, 1716-1784)，是日本江戶時代中期的俳人、畫家。他勤學漢詩、修習儒家學說，奠定他俳句創作上的深厚基礎。與謝27歲時，效法松尾芭蕉的精神，行腳日本東北，俳句和繪畫都有鮮明的進展。他在俳句裡寫生，對自然景物有細緻的觀察，創作有畫面感的作品，提高視覺、想像效果，讓俳句有更高、更廣的美學價值。

鷺ぬれて鶴に日の照る時雨哉
鷺鷥濕漉漉 太陽光照耀著鶴 陣陣的雨啊

作曲家釋義

しんしんと時雨が降っている。そこに鷺が濡れそぼって立っている。で、向こうの鶴には日が照っているんだ。さあ絵筆を持ってきておくれ、これは面白い屏風絵になる。

細雨不停地下著。一隻蒼鷺全身被雨淋得濕透，孤獨站立。另一頭的鶴則沈浸在日光之下。提筆作畫吧，這肯定能成為一幅有趣的屏風畫。

夏目漱石(Soseki Natsume, 1867-1916)，本名夏目金之助，筆名漱石，他在日本近代文學史上享有很高的地位，被稱為「國民大作家」。他對東、西方的文化均有很高的造詣，既是英文學者又擅長俳句、漢詩和書法。在東京帝國大學預科（高中）就讀時，夏目結識俳人正岡子規，開啟寫作俳句的精華時期。夏目以小說聞名於世，其俳句也有其趣味之處，值得細細品味。

人に死し鶴に生まれて冴返る
作為人死去 以鶴之姿再重生 乍暖還寒時

作曲家釋義

私は人生を迷いに迷って生きてきたような気がするのである。そして今度は鶴に生まれ変わって、ここに世界は冴え冴えと清冽である。

我在迷惘中度過我的人生。此生轉世為鶴，這世界竟豁然開朗、清晰分明。

松原の
〈松樹林中的〉
小林一茶 詩

小林一茶(Issa Kobayashi,1763-1828)，日本江戶時期著名俳句詩人，本名彌太郎，別號菊明、二六庵。作品特色主要表現對弱者的同情和對強者的反抗，主要作品有《病日記》、《我春集》等。他一生窮困，命運坎坷，卻不減其隨遇而安、詼諧入世的人生態度。畢生留下兩萬多首俳句，寫景、敘事、抒情皆有，流露出悲天憫人的胸懷與天真無邪的赤子之心，世稱「一茶調」。後人稱其俳句風格「自嘲自笑，不是樂天，不是厭世，逸氣超然」。

松原の秋ををしむか鶴の首
松樹林中的 惋惜著秋季已過 鶴的長頸項

作曲家釋義

松と鶴の構図は本来めでたいものだが、ひよろりと長い鶴の首がどうにも心細く、去りゆく秋を惜んでいるようで、妙に寂しい。世俗の労苦に追われる私の心細さと哀しさが、鶴の姿に重なる。

松與鶴本為吉利的象徵，鶴纖瘦細長的脖子卻給人落寞的感覺，似乎在悼念已逝的秋日，那被世間勞苦追著跑的我，那種落寞悲傷的心情，似乎與鶴的身影重疊了。

秋高う
〈秋高氣爽時〉
正岡子規 詩

正岡子規(Shiki Masaoka,1867-1902)，本名常規，日本俳人，明治時代文學宗匠，於俳句、短歌、新體詩、小說、評論、隨筆有多樣化的創作。因患有咳血症，故以「啼血的杜鵑」比喻自己，並用「子規」(杜鵑的漢名)作為自己的俳號。他認為詩人應當用該時代的語言，如實客觀地反應事物，提倡俳句的寫實性。1897年創辦了俳句雜誌《杜鵑》，致力於俳句及短歌的革新，為近代短詩型文學作出了卓越的貢獻。

秋高う入海晴れて鶴一羽
秋高氣爽時 海灣的天氣晴朗 一隻鶴在那

作曲家釋義

晴れ上がった秋の日、山の頂から眼下に入海を望んで、澄み渡った空に鶴が一羽飛んでいるのを見る。私も孤高の精神で歌人の道を進もう。

晴朗的秋天，從山頂眺望遼闊的海。看見一隻孤單的鶴在萬里無雲的空中飛著（鶴通常是整群一起飛），我也朝著孤傲的詩人道路前進。





《天柱雲氣》

林碩俊 曲

〈教我如何不想他〉

劉半農、徐志摩、李之儀 詞

*本作品獲國家文化藝術基金會委託創作補助

(文／林碩俊)

《天柱雲氣》由三首歌曲組成，描述仙界的秘境，講述了主角到訪仙界，向神仙尋求人生問題組成答案的奇妙旅程。「時間」的概念是這三首作品共同的元素。作曲家探索了各種節奏和節奏，旨在捕捉仙境中「時間流動」的本質——一種與人類世界截然不同的體驗。

第一首歌曲將時間概念描繪成現實的代表。主角親臨神仙們面前，目睹時間的流逝就在他們眼前展開，問道：「教我如何不想他？」

本歌曲改寫自趙元任的歌曲《教我如何不想他》，引用其旋律與劉半農的詞，並加入徐志摩《偶然》與李之儀《卜運算元·我住長江頭》的部分詩詞片段。光陰匆匆離去，而透過不同詩詞的字句，也將「思念」的情緒用更多種方式表達了呢！

uu..... (如水流動般)

啊！

天上飄著些微雲，地上吹著些微風。

啊！微風吹動了我頭髮，教我如何不想他？

(選自劉半農《教我如何不想他》)

【你不必訝異，更無須歡喜---
在轉瞬間消滅了蹤影。】

(選自徐志摩《偶然》)

教我如何不想他！

【只願君心似我心，定不負相思意。】

(選自李之儀《卜運算元·我住長江頭》)

教我如何不想他！

【…此水幾時休，此恨何時已。】

(選自李之儀《卜運算元·我住長江頭》)

〈叮噹咚〉

第二首歌曲沒有歌詞，通過一個異想天開的「神仙遊戲」傳達了一種快樂和嬉戲的感覺。

在仙界，時間流逝的方式與人間截然不同。仙界之內，時間「迅速」的在流走，所有「憂愁感」也都消散了。在這裡，沒有時間的束縛，更不需要珍惜光陰了。這難道是一種「仙界不了解人間痛苦」的寫照嗎？

鐘聲的「叮噹咚」動機源自校園鐘聲，如歐洲教堂的「四音鐘聲」，以及吉斯 (Henri Ghys) 的〈孤挺花〉 (Amaryllis) 旋律。

叮噹咚……
滴答滴答……
叮咚噹咚……

〈愛的誓言〉

吳念芝 詞

第三首歌透過幕聲合唱團團長吳念芝的詩詞〈愛的誓言〉，喚起了深刻的「靜止和永久感」。作曲家被這首詩深深打動，激起了無數的回憶和反思。在生命持久的成長和歷練下，才會體會到「長大」。

在仙境中，主角此時領悟到「珍惜當下」的可貴，因為正是人情賦予了時間獨一無二的、無可替代的價值。於是，隨著最後一首歌緩緩遠去，如夢初醒，他也結束了這次穿越時空的超凡之旅，回到現實的世界。

怎樣叫做真的長大 打過仗 滾過沙 遇見了她
怎樣叫做真的長大 背過柴 受過傷 等到了他

記憶中的畫面 好久不見
柴米油鹽的試煉 沾上歲月 也有甜味
問世間情為何物 他們不說 他們不說
他們不說 他們相伴 自始至終

我用歌聲喚你 我的少年
我用青春喚你 我的玫瑰
在燦爛星空下 在光華流轉中 / 我用真心喚你 我的笑靨
我用生命喚你 我的誓言

我的歌聲啊 我的少年 我的青春啊 我的玫瑰
牽手走過的路 承諾留下善美 / 我的真心啊 我的笑靨
我的生命啊 我的誓言

* 問世間情為何物，出自元朝詞人元好問《摸魚兒·雁丘詞》
〈愛的誓言〉選自《老靈魂系列—致父親》



幕聲合唱團2021年委託創作

*本作品獲國家文化藝術基金會委託創作補助

《獨獨上帝的慈愛》

金希文 曲

以賽亞書 54:5-10 及
詩篇 52:8-9

《獨獨上帝的慈愛》歌詞取自聖經以賽亞書第54章的第5節到第10節及詩篇第52章的第8節及第9節，以詩歌的方式寫成，內容說明上帝對以色列人民不變的愛。

詩歌中，先知用「丈夫與妻子」的關係，來比喻耶和華與祂子民親密的關係。以色列民過去不斷背叛耶和華去膜拜別的神，讓神大發烈怒，但最終神卻以永遠的愛召回以色列，並發誓保證祂的慈愛永不改變。猶如妻子背叛丈夫，但丈夫願意無條件地完全饒恕背叛自己的妻子。上帝的愛是如此堅定不移，就算大山可以挪開，小山可以遷移，但祂的慈愛卻不會離開。

因為創造你的是你的丈夫；萬軍的耶和華是伊的名。
救贖你的是以色列的聖者；伊的確稱做全地的上帝。

耶和華召你，親像召受棄抹心內憂傷的某，
就是少年的時所娶受棄抹的某。這是你的上帝所講的。

我放離你不過霎仔久，總是欲用大慈悲收你倒轉。
我發出受氣，暫時對你掩面，總是欲用永遠的慈愛憐憫你。

這是耶和華救贖你的主講的。
大山會徙開，小山會移徙；獨獨上帝的慈愛的確無離開你。
這是憐憫你的耶和華講的。

論到我，我是親像上帝層內青翠的橄欖樹；
我永永遠遠倚靠上帝的慈愛。
因為你行這，我欲感謝你，到永遠。
我亦欲佇你聖的百姓的面前向望你的名；因為伊的名是好。



《苦問》

傳道書 1:2-11

《苦問》歌詞取自聖經傳道書第1章的第2節到第11節，由大衛的兒子所羅門王所寫。他稱自己為「傳道者」，在他所著的傳道書中，記載傳道者晚年的思想，憑著自己智慧的眼光和一生飽歷世事苦樂得來的知識，為年輕的一代分析人生的價值。所羅門王默想人生的短暫和矛盾，歷史不斷地重演，太陽底下並無新鮮事，而發出人生的喟嘆：「凡事都是虛空。」

「人一切的著磨，就是伊佇日光的下面所著磨的，有甚麼利益啊？」人所追求的、所勞碌的，到頭來還不是轉眼成空？換言之就是要告訴我們，人沒有神，一切都是虛空，追求的再多都沒有意義。唯有認識神，才能明白生命真正的意義；唯有認識神，生命才會有盼望。

傳道者講：空虛的空虛，空虛的空虛，凡事攏是空虛。

人一切的著磨，就是伊佇日光的下面所著磨的，有甚麼利益啊？

一代過去，閣一代來，總是地猶原佇啲。

日出，日落，緊緊走倒轉伊所出來的所在。

風吹向南，閣倒轉向北，轉蕩無息，也倒轉佇伊轉蕩的環。

江河攏流落海，總是海也無滿；江河流到叨落，就閣流到遐。

萬事勞苦到極，人講殫盡。

目睷看，看殫飽；耳孔聽，聽殫淀。

所欲有的是前已經有；所欲做的是前已經做。

佇日光的下面無有新的事。

豈有甚麼事人通指伊講你看此個是新的？

佇咱以前的世代，早早已經有啦。

已經過的世代，無人記得；將來的世代，後來的人也殫記得。





あなたとわたしと花たちと 《你、我和花兒們》

小林秀雄 曲
峯陽 詩

日本作曲家小林秀雄(1931-2017)作品數量豐碩，包含合唱曲、歌曲、歌劇、器樂曲以及小學校歌等。1959年，小林秀雄受NHK委託創作廣播音樂劇參與藝術祭並獲獎。1966年與中田喜直、野上彰等作曲家、詩人及聲樂家一同成立「波之會（波の会，現日本歌曲振興波の会）」，並曾擔任會長。小林秀雄的作品中以合唱曲、歌曲及鋼琴曲最為著名，以豐富的音樂表現力和獨特的風格打動無數樂迷。他的合唱曲展現了對和聲的巧妙運用，歌曲中蘊含深情且優美動人，而他的鋼琴曲則展現了對於鋼琴演奏技巧的熟練掌握和創意。這些作品在日本音樂界享有崇高的地位，持續啟發著世代音樂人的創作。

作詞者峯陽（本名上坪陽，生於1932年），是一位多才多藝的公務員及社會運動家，同時也是傑出的作詞家和作曲家。他的作品主要為兒童和幼兒創作，至少有三十部作品曾在NHK的「大家的歌（みんなのうた）」音樂節目中播放。峯陽的音樂作品豐富多彩，充滿愛心和溫暖，深受年輕觀眾的喜愛。他的歌曲充滿童真和善意，為年輕一代營造美好的音樂體驗。這些歌曲不僅擁有輕快動聽的旋律，還蘊含著對孩子們的愛和關懷，成為許多家庭和孩子們共同喜愛的音樂作品。

《你、我和花兒們》創作於1976年，是一首充滿愛意和祝福的啟程之歌。曲調富有民謠風味，內容像春日中盛開的鮮花一樣，綻放著幸福和希望，表達了對新婚愛侶美好未來的期許與祝福。音樂結構緊湊流暢，旋律輕快優美，讓人感受到歡樂和愉悅。鋼琴輕巧的切分節奏和跳音，增添了整首樂曲的活潑感和青春氣息，宛若五月微風輕拂的春日綠意，踏著輕盈的腳步，邁向幸福洋溢的人生新階段。

五月の花が咲いたら	五月的花若是綻放了
旅に出かけましょう	一起出遊吧
あなたとわたしと花たちと	你和我和花兒都
やさしく触れあいながら	溫柔的親近彼此

五月の風が吹いたら	五月的風若是開始吹拂
旅に出かけましょう	一起出遊吧
あなたとわたしと風たちと	你和我和風都
やさしく確かめあって	溫柔的確認

まぶしそうな若葉です	耀眼的新芽
さざめくような街です	喧囂的街道
線路は空へと続きます	通往天空的鐵路
五月はあなたの瞳です	五月是你的眼睛

五月の歌をうたって	唱著五月的歌
旅に出かけましょう	一起出遊吧
あなたとわたしと歌たちと	你和我和歌都
やさしく愛をこめながら	溫柔的把愛放入歌聲中

（譯 / 許雅萍）



《螢火蟲快來》

小倉朗 曲
日本童謠

小倉朗(1916-1990)受到愛好音樂的叔父影響，對於西洋音樂十分憧憬。起初在深井史郎和池內友次郎等作曲家門下學習法國近代音樂，而後與NHK指揮羅森史塔課(Josef Rosenstock,1895-1985)學習管弦樂指揮時，轉而醉心於德國的古典音樂，因此其創作的作品多受到德國古典主義的影響，在當時曾被稱為「小倉姆斯(オグラームス)」。戰後，小倉受到巴爾托克(Béla Bartók,1881-1945)的影響，開始以日本民謠、童謠為題材進行創作，其作品常有躍動感的節奏，風格獨具一格且颯爽有力，深具魅力。

《螢火蟲快來》是一首日本童謠，由小倉朗改編成女聲三部無伴奏合唱版本。這版本中，三個聲部之間緊密輪唱，各聲部間聲響的輪轉，宛如隨著黑夜降臨出現的螢火蟲，一閃、一閃、一閃。

ほ ほ ほたるこい 一閃一閃的螢火蟲來了*
あっちのみずは にがいぞ 那邊的水是苦的喔
こっちのみずは あまいぞ 這邊的水是甜的喔

ほ ほ ほたるこい 一閃一閃的螢火蟲來了
ほ ほ やまみちこい 一閃一閃的從山間小路來了

ほたるのおとさん かねもちだ 螢火蟲的爸爸很富有
どうりでおしりが ぴかぴかだ 怪不得屁股一閃一閃的呢

ほ ほ ほたるこい 一閃一閃的螢火蟲來了
やまみちこい 從山間小路來了
ひるまはくさばの つゆのかげ 白天時草的葉子上掛著露水
よるはぼんぼん たかじょうちん 夜晚的小少爺拿著高高的燈籠
天ぢくあがりしたれば 向著天空的話
つんばくらにさらわれべ 會被黑黑的燕子抓走

ほ ほ ほたるこい 一閃一閃的螢火蟲來了
あっちのみずは にがいぞ 那邊的水是苦的喔

ほ ほ ほたるこい 一閃一閃的螢火蟲來了
こっちのみずは あまいぞ 這邊的水是甜的喔

ほ ほ ほたるこい 一閃一閃的螢火蟲來了
やまみちこい 從山間小路來了

あんどのひかりを ちよとみてこい 看著微微行燈*的先來了

ほ ほ ほたるこい 一閃一閃的螢火蟲來了
ほ ほ やまみちこい 一閃一閃的從山間小路來了
ほ ほ ほ ほ ほ ほ ほ ほ 一閃一閃 一閃一閃

* ほほほ (ho ho ho)
為描述螢火蟲一閃、一閃的模樣。

* あんどのひかり(安堵の光)
指的是行燈的光，行燈為在室內使用的燈。

(譯 / 許雅萍)



麦藁帽子 《麥稈草帽》

三善晃 曲
立原道造 詩

三善晃(1933-2013)自幼學習鋼琴及作曲，其作曲天賦於在學期間便已嶄露頭角、多次獲獎，並獲公費至法國留學，他的作品風格也深受法國近代音樂影響。三善晃的作品數量豐碩，種類包羅萬象，包含合唱曲、歌曲、器樂曲、電子樂、現代邦樂等等。他擅長將西方古典音樂和日本傳統音樂的元素融合在一起，呈現出獨特的音樂風貌。這樣的風格影響了許多日本後進的作曲家，其中包括久石讓等著名音樂家。三善晃的音樂不僅在日本國內受到高度讚譽，更在國際音樂界獲得廣泛的認可與推崇，其音樂才華和創作成就使他成為日本音樂界的重要代表之一。

立原道造(1914-1939)是一位活躍於昭和初期的詩人和建築家，畢業於東京大學建築系，因受到詩人三好達治四行詩的啟發，開始投入詩歌創作。立原道造擅長寫十四行詩，並以其田園和憂鬱風格聞名。他擅於將纖細微妙的文辭組成音樂性的詩歌，展現了口語自由詩的可能性，吸引許多讀者。儘管因病英年早逝，但他留給世人的詩歌成果依然在文學界發光發熱，主要詩集包括《至萱草》、《黎明與傍晚之詩》、《獻給死去的美人》等。

《麥稈草帽》這首歌曲創作於1963年，收錄於為兒童的合唱曲集《光的通道》（光のとおりみち）。三善晃在此曲中巧妙地變化拍號和調性，並以三聲部和聲的方式呈現，其豐富的音樂色彩宛如歌詞中不斷映入眼簾的色彩、風景、花鳥和光，不斷變幻，創造出斑斕飽滿的感官體驗。

八月の金と緑の微風のなかで	在八月金黃色與綠色的微風中
眼に沁る爽やかな麦藁帽子は	映入眼簾的是清爽的麥稈草帽
黄いろな 淡い 花々のようだ	像是淡黃色的花兒一般
甘いにほいと光とにみちて	滿溢甜美的香氣和光
それらの花が 咲きにおうとき	那些花兒滿開的時候
蝶よりも 小鳥よりも	蝴蝶們和小鳥們
もっと優しい	還有許多溫柔的
生き物たちが挨拶する	生物們都會前來打招呼

(譯 / 許雅萍)

いのちの歌 《生命之歌》

村松崇繼 曲 / 濱崎晋 編曲
竹内馬利亞(Miyabi)詩

濱崎晋畢業於日本國立音樂大學暨研究所，主修作曲，現為福島縣的高中音樂教師。他在作曲及編曲方面有著豐富經驗，經常受到福島縣內國高中以及福島樂友協會合唱團委託創作音樂作品或編曲，並有多首作品收錄於《當時的歌》（あの頃のうた）系列的一到四集。他同時也以爵士鋼琴家的身份積極參與演出。

村松崇繼(b.1978) 自幼學習鋼琴，1996年發行第一章原創專輯《窗》（窓），經常擔任電影、電視劇、舞台劇、音樂劇等的音樂創作。村松崇繼的音樂才華不僅表現在原創音樂方面，他所創作的電影和電視劇配樂也屢獲殊榮，其音樂才華和多樣性，使他持續活躍於音樂創作的領域中。

竹内馬利亞(b.1955) 慶應義塾大學文學部英文學科畢業，日本女性創作歌手、作詞家、作曲家、音樂創作人。為日本著名流行音樂創作歌手，作品十分豐富，並有多首作品在亞洲各地被翻唱，演藝生涯歷程中也屢次獲得獎項肯定。

《生命之歌》原唱為日本歌手茉奈佳奈，全曲以優美的旋律對生命道出深深的感恩。本次演出的版本是由濱崎晋改編為女聲三部的編制，透過合唱的形式，以齊唱、輪唱及和聲式的合唱交替，使音樂織度富饒變化，在樂曲的尾聲，則以較弱的音量及較低的音域同聲齊唱，道出對生命溫柔且深沉的感謝。

生きてゆくことの意味 問いかけるそのたびに	每當問起生命的意義時
胸をよぎる 愛しい人々のあたたかさ	所愛人們的溫暖總是滿溢在我心
この星の片隅でめぐり会えた奇跡は	在這個星球的一隅 能與你邂逅的奇蹟
どんな宝石よりもたいせつな宝物	是比任何寶石都還要珍貴的重要寶物
泣きたい日もある	有想哭泣的日子
絶望に嘆く日も	也有絕望嘆氣的日子
そんな時そばにいて	這時在我身邊的
寄り添うあなたの影	是與我緊挨著你的影子
二人で歌えば	兩人一起唱著歌
懐かしくよみがえる	喚醒令人懷念的過去
ふるさとの夕焼けの	故鄉的夕陽
優しいあのぬくもり	那溫柔的溫暖
本当にだいじなものは	真正重要的事情是
隠れて見えない	是隱藏著看不見的
ささやかすぎる日々の中に	細微瑣事的日常生活中
かけがえない喜びがある	有著無可取代的喜悅
いつかは誰でも	無論是誰
この星にさよならを	都有向這個星球說再見的一天
する時が来るけれど 命は継がれてゆく	即使那天到來 生命仍會被傳承下去
生まれてきたこと 育ててもらえたこと	誕生於世上 被養育
出会ったこと 笑ったこと	與人們相遇 綻放笑容
そのすべてにありがとう	謝謝所有的一切
この命にありがとう	謝謝我們所擁有的這個生命

(譯 / 許雅萍)

WNC 啓碁科技

全球網路通訊領導廠商

提供無縫接軌且快速的全方位聯網設備及服務



天線解決方案

Antenna Solutions



模組解決方案

Module Solutions



網路接取解決方案

Network Access Solutions



智慧家庭解決方案

Smart Home Solutions



工業解決方案

Industrial Solutions



車用解決方案

Automotive Solutions

WNC



www.wnc.com.tw

啓碁科技總部位在新竹科學園區，並於台、越、中、美、英、德、日等地設有業務或製造據點，全球員工超過13,000名。啓碁提供短/中/長全距離通訊解決方案，涵蓋5G邊緣端基礎設施、衛星寬頻、衛星廣播、企業網通、Wi-Fi設備、車聯網和智慧家庭，同時憑藉其在天線/RF設計和系統整合的專業能力，成為網通設備品牌商、電信巨擘、電動車廠和車用電子產品公司的重要供應商。



Cross-strait Banking Privilege
綠色通道

三地上市 一心為您

上海商銀響應環保 為地球打造永續財富！

滬、港、台上海銀行三行共同合作，支持聯合國永續發展目標宣言，保育生態環境、保育海洋資源，節能減碳氣候行動，為地球打造永續財富！



客戶服務專線：0800-003-111 網址：www.scsb.com.tw



處處為您著想

上海商業儲蓄銀行

THE SHANGHAI COMMERCIAL & SAVINGS BANK, LTD.



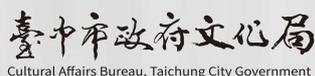
上海銀行首頁

| 特別感謝 |

贊助單位



指導單位



感謝單位

公益財團法人
日本台灣交流協會台北事務所



中華基督教救助協會
Chinese Christian Relief Association

感謝

天主教曉明女子高級中學
康華國語禮拜堂

王敏慧 女士	國井雅子 女士
何淑芬 女士	黃吳美慧 女士
阮仲杰 先生	曾韋恩 先生
李豐旭 先生	楊艾琳 女士
林夢如 女士	楊宜真 女士
林宜瑩 先生	楊敏聰 先生
邱亞文 女士	賴素月 女士
徐惠君 女士	盧易之 先生
徐 嫻 女士	羅乃維 先生
姜 靜 女士	
凌美雪 女士	
許素娟 女士	
陳如芬 女士	
陳志祥 先生	
張立培 女士	
張立嘉 女士	

製作團隊

視覺設計 | 陳益昌設計工作室
錄音工程 | 王昭惠 (臺北)、風爵影像 (臺中)
錄影 | 楊豐嘉 (臺北)、風爵影像 (臺中)
舞監 | 劉冠伶 (臺北)、林洳妤 (臺中)
攝影 | 陳宥中 (臺北)、林校群 (臺中)
後臺 | 子午影像製作有限公司 (臺北)
林芷君、黃思璟、黃皓偉
前臺 | 王怡仁、侯昌邑、陳韻如
鍾季霖、戴嘉妤、陳致君
服裝 | 與眾不同時尚精品

| 幕聲合唱團 | 為專業歌者打造的歌唱舞台

演出洽詢 | t38959516@gmail.com / 0937301391
贊助幕聲 | 國泰世華銀行 013
戶名 | 幕聲合唱團吳念芝
帳號 | 031-03-501507-1

2023-2024 年的幕聲

敬請期待

2023 用音樂與愛，許下一個圓滿的心願

幕聲合唱團 × 臺北市擁抱 Always 協會

2023. 10. 27 19:30 (五) 臺北生技園區多功能廳

指揮 | 陳麗芬 | 鋼琴 | 宋婉鈺 | 吉他 | 周禮村、周永涵 | 大提琴 | 許瑞哲

OPENTIX 票價 | 1000 2000 為財團法人台灣肯納自閉症基金會—肯納雙老莊園興建募款

2024 幕聲 TWC · 18

● 綠水森森 — ESG 年度製作，環境土地系列之二 臺北、高雄雙場

● 幕聲歌手教堂巡演計畫

● 幕聲合唱工作坊，
我們與您一同成長！

為合唱教育及創作者

合唱教師讀譜會

東南亞曲目講座

聲音訓練實務講座

合唱作曲編曲工作坊

為歌唱愛好者

基礎樂理及發聲班

義大利文歌唱班

日文歌曲歌唱班

客製化歌唱課程

● 出版計畫

世界系列：印尼民謠、創作曲目

- Cherly Susanti: Tentang Jarak關於距離, SSAA Piano (2023出版)
- Arr. Cherly Susanti: Satu Nusa Satu Bangsa—地一國, SSA Piano
- Cherly Susanti: Cahaya Purnama月光, SA Piano
- Arr. Cherly Susanti: Sik Sik Sibatumanikam遊戲歌, SA divisi Piano
- Cherly Susanti: Senandung Pagi晨曲, SSAA
- Arr. Cherly Susanti: Serahkanlah我將所有獻與耶穌, SSA Piano
- Arr. Cherly Susanti: O Ina Ni Keke女孩的母親, SA Piano (2023出版)
- Arr. Cherly Susanti: Bunga Angrek蘭花綻放, SSA Piano
- Arr. Cherly Susanti: Berkibarlah Benderaku飄揚吧我的國旗, SSA Piano
- Arr. Cherly Susanti: The Batakese Medley巴塔克民謠集錦, SSA
- Arr. Cherly Susanti: Rayuan Pulau Kelapa椰島姑娘, SSA Piano

臺灣系列

- 林明杰：帶著樹苗來
- 黃婉真：森林絮語
- 李豐旭：飛行札記
- 宋婉鈺改編：芬妮·孟德爾頌，作品一



幕聲
Tabernacle Women's Choir
官方網站



Facebook
臉書粉絲頁



LINE
Line 好友





08.21 臺中國家歌劇院 中劇院
National Taichung Theater Playhouse

09.19 國家兩廳院 國家音樂廳
Taipei National Concert Hall